



Deutscher Club of Clark Inc.

787 FEATHERBED LANE • CLARK, NEW JERSEY 07066

732-574-8600 • FAX: 732-382-4177 • EMAIL: correspondence@deutscherclub.us

WEB: deutscherclub.us



VEREINSNACHRICHTEN / CLUB NEWS – APRIL / APRIL 2019

PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members, Our thoughts have finally turned to Spring as we begin to prepare for the outdoor events at the Club. There are still many activities this month, and we hope you can take advantage of them. Many thanks go to our members who attended the Blood Drive. Our next Blood Drive is on October 26th. Now is a good time to add the date to your calendar so you too can save someone's life. Hopefully the summer events are already on your calendars. Our member volunteers are urgently needed. If you might be interested in helping plan and organize some of the Summer events, please contact any Board Member. New picnic tables are being constructed, the grove is being graded, cleaned up, and many repairs are being made. Your help on a Saturday morning or a Tuesday would be very much appreciated. You can sponsor a new picnic table as well. Thanks go to those who organized the special events in March, all of which were very enjoyable. Barbara Oberding coordinated the Italian night, Chris Freudenreich hosted the wine tasting, and Lazlo Szeles ran the Operetta night. John Carroll and Heidi Zipfel made arrangements for the "Luther in Mansfeld" exhibition, which included guest speaker Peter Lubrecht. Please note there have been some changes to the 2019 Event Calendar. The Bayern Abend has been moved to Saturday April 27th, so as to not interfere with the Easter Holiday. We look forward to the upcoming events, and wish our members and Families a very Blessed and Happy Easter. Remember, it's your Club. Support it, use it, and enjoy it!

Liebe Mitglieder, Unsere Gedanken wenden sich endlich Richtung Frühling als wir beginnen den Club für die Freiluftveranstaltungen vorzubereiten. Es gibt noch sämtliche Veranstaltungen in diesem Monat, und wir hoffen daß Sie dabei sein können. Vielen herzlichen Dank an unsere Mitglieder die bei der Blutspende mitgemacht haben. Unsere nächste Blutspende findet am 26. Oktober statt. Jetzt wäre die Zeit diesen Termin im Kalender zu notieren, daß Sie auch ein Leben retten können. Hoffentlich haben Sie schon die Sommerveranstaltungen im Kalender notiert. Wir benötigen dringent Mitglieder die sich für die Saison als Freiwillige melden. Möchten Sie eine unserer Sommerveranstaltungen organisieren, bitte wenden Sie sich an ein Vorstandsmitglied. Neue Tische und Bänke werden für den Biergarten hergestellt, der Biergarten selbst wird gesäubert und planiert und viele Reparaturen werden unternommen. Ihre hilfe dabei entweder am Samstag oder Dienstag Morgen wäre willkommen. Sie können auch einen neuen Tisch sponsern mit einer Spende. Wir danken denjenigen die unsere Sonderveranstaltungen im März organisiert haben – sie waren sehr amüsant! Barbara Oberding koordinierte die Italienische Nacht, Chris Freudenreich war Gastgeber einer Weinprobe, und Lazlo Szeles führte den Operettenabend. John Carroll und Heidi Zipfel haben die Ausstellung „Luther in Mansfeld“ zum Club gebracht, zusammen mit dem Gastredner Dr. Peter Lubrecht. Bitte beachten Sie die Änderungen im 2019 Veranstaltungs Kalender. Der Bayern Abend wurde auf den 27. April verschoben um die Osterfeiertage zu ehren. Wir freuen uns auf die kommenden Ereignisse und wünschen unseren Mitgliedern ein gesegnetes und frohes Osterfest! Denken Sie daran - es ist Ihr Verein – unterstützen und genießen Sie ihn!

Mit freundlichen Grüßen, Chris Wagner

E-Mail: president@deutscherclub.us • Cell Phone: 551-427-8117

The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:

president@deutscherclub.us • Messages to President, Chris Wagner

events@deutscherclub.us • Inquiries: Open events/bands/Club events,
Eric Zabel/Keith Rhyner, (1st & 2nd VP)

manager@deutscherclub.us • Booking parties or meetings •
Ewald Hollinger, Manager

correspondence@deutscherclub.us • General Correspondence

membership@deutscherclub.us • Inquiries: Membership, Dues •
Rick Myers, Membership Secretary,

scholarship@deutscherclub.us • Inquiries- Scholarship •
Barbara Oberding, Chairperson

trustees@deutscherclub.us • Contact Trustees

webmaster@deutscherclub.us • Website Concerns

CLUB HOURS: Wed. to Sat. 3:00 PM – 12:00 AM • Sunday 10:30 AM – 10:00 PM • Closed: Monday & Tuesday • Entrance to the Club building and grounds is not permitted when closed.

SATURDAY EVENING DRESS CODE (For members and guests in the main hall): Casual business attire • No T-Shirts or Sneakers • We reserve the right to refuse entry • Gentlemen, please remove your hats whenever you are in the main hall.

PROGRAMM FÜR APRIL / APRIL PROGRAM 2019

Thu 04	Dinner • NY Strip w/Baked Potato and Vegetables \$17 • Weisswurst Platter \$9.....	5:30 – 8:00 PM
Thu 04	Entertainment Committee Meeting • <i>Details on Page 3</i>	6:30 PM
Fri 05	German Language Film in the Ratskeller • FILM: Austin Powers (German w/English Subtitles).....	5:00 PM
Fri 05	Champagne Tasting • \$60pp (TT included) Please Sign-up/Pay at the Bar • <i>Details on Page 4</i>	7:00 – 10:00 PM
Sat 06	Bundesliga Soccer Match • Bayern München v. Borussia Dortmund • <i>Details on Page 4</i>	12:00 – 3:30 PM
Sat 06	Dinner (Casual Night) • MUSIC: Nick Conte.....	6:30 – 10:30 PM
Sun 07	Hiking Club – Jockey Hollow • <i>Details on Page 4</i>	10:00 AM
Sun 07	Kaffee und Kuchen	3:00 – 4:00 PM
Wed 10	Monthly Membership Meeting • Come See your Board at Work!	8:00 PM
Thu 11	Dinner • Pork Roulade stuffed w/Herbs \$14 • Bauernwurst Platter \$ 9.....	5:30 – 8:00 PM
Thu 11	Induction of New Members	8:00 PM
Fri 12	Deutscher Stammtisch • German Conversation • Come practice your German!.....	7:30 – 8:30 PM
Fri 12	Steuben Parade Bus Trip Committee Meeting • <i>Details on Page 4</i>	7:30 PM
Sat 13	Dining & Dancing • MUSIC: Don Bitterlich.....	6:30 – 10:30 PM
Sun 14	Children's Easter Party • Sign-up Sheets are in the Lobby • <i>Details on Page 4</i>	1:00 – 3:00 PM
Wed 17	Ladies Division Meeting • PROGRAM: Mount St. Mary's Prayer Center: Meditation.....	7:00 – 8:00 PM
Thu 18	Railroaders Video & Dinner • Open to all members • Sauerbraten w/Spätzle & Red Cabbage \$16 • Wiener Schnitzel w/ Spätzle & Red Cabbage \$14.....	6:30 – 8:00 PM
Thu 18	Networking Meeting • <i>Details on Page 4</i>	7:00 PM
Fri 19	German Language Film in the Ratskeller • FILM: Austin Powers (English w/German Subtitles).....	9:00 PM
Sun 21	Easter Sunday • Club is Closed • Wishing everyone a Blessed Easter	
Wed 24	Skat Lessons • <i>Details on Page 4</i>	7:00 PM
Thu 25	Dinner • Stuffed Pepper w/Mashed Potato \$13 • Bauernwurst Platter \$ 9.....	5:30 – 8:00 PM
Fri 26	Book Club • "Germans are Funny, Too" • Ratskeller • <i>Details on Page 4</i>	7:00 – 8:00 PM
Sat 27	DC Spring Clean-up • Come help prep our Club for the summer!	8:00 AM – 1:00 PM
Sat 27	Bayern Abend • Music: Bernie's Orchestra • Gently-used Trachten will be on sale in the Lobby.....	6:30 – 10:30 PM
Sat 27	Rheinischer Sängerbund Concert at Carlstadt • <i>Details on Page 4</i>	7:00 PM
Sun 28	Breakfast Buffet • Sign-up/Pay at the Bar • \$15 pp (T/T included).....	10:00 AM – 1:00 PM
Sun 28	Steuben Parade Fundraiser at Germania Park • Tickets are \$55 pp • Contact Christa Wimmer at (908)391-3178 • <i>Details on Page 4</i>	2:00 – 7:00 PM

The Ratskeller is open Saturdays from 5:00 PM to 12:00 AM • Casual atmosphere, selection of popular wines & beer • Bar menu until 10:00 PM / Gemütlichkeit & background music

Vorschau Mai / Preview May 2019

<p>Sat 04 Dinner (Casual Night)</p> <p>Sun 05 Ladies Division Craft Show</p> <p>Wed 08 Monthly Membership Meeting • Vote on Amendment to Bylaws</p> <p>Sat 11 Dining & Dancing • Music: Bernie's Orchestra</p> <p>Sun 12 Mother's Day Buffet • \$ 30pp (TT included) Sign-up/Pay at the Bar</p> <p>Wed 15 Ladies Division Meeting • Linda Kenyon, Impersonator: "Eleanor Roosevelt"</p>	<p>Sat 18 Fahrt ins Blaue</p> <p>Sat 18 Dinner • No Band</p> <p>Sun 19 Sängerkhor Newark (SCN) Concert in the Hall</p> <p>Sat 25 Dinner • No Band</p> <p>Sun 26 Frühlingfest * • Music: Aaron Dussing & The Polka Revolution</p> <p>Mon 27 Marching in Clark Memorial Day Parade</p>
---	--

ATTENTION ALL MEMBERS

Entering the kitchen is not permitted during business hours/ Manager and wait staff are available in the dining room and will be happy to assist you. *Thank you for your cooperation.*

GERMAN LESSONS

INTERMEDIATE BEGINNERS:
Thursdays 7:00 - 8:00 PM
(fee \$50)

Please sign up at the bar

KLUBNACHRICHTEN • CLUB NEWS

Our thoughts and prayers for strength and recuperation go out to our members, Margot Blenke, Roswitha Burkert, Martha Kepes, Gisela Lewis, Almarinda Manzano, Paul Moenickheim, the Schumann Family, Martin (Shep) Steenbock, Fran Steinmetz, and Monika van Houten,

We mourn the passing of our members, Frieda Alexy, Albert Brummer, Katherine Koehler, Dieter Polednik, Fredrick Rauchbach, Hermine Simmons, Elsbeth Willenbrock, and extend our heartfelt sympathy to their families.

We extend our deepest condolences to our members Dorothy Helgesen on the loss of her daughter, Joan Helgesen and to Zita Ehmman on the loss of her daughter, Louise Flieger.

In case of illness or death of a member, please call Christa, 908-391-3178 or contact us at correspondence@deutscherclub.us

Member in the News



Happy 101st Birthday to Helen B. Wagenhoffer! Born April 1, 1918



*A vote by the DC Membership on this Amendment to the Bylaws will be taken at the monthly meeting on **8 May 2019**.*

The following amendments to Sections IV. and V. of the Deutscher Club of Clark Inc. By-Laws have been submitted and read as follows (changes are in bold print):

Section IV Trustees, Para C. Qualifications. Trustees shall be Members of the Club **for at least the two (2) previous years**. The person shall be supportive of the purposes of the Club, shall have a genuine interest in the Club, and shall be selected for those abilities or qualities which will enable such a person to participate effectively in the direction of the business and affairs of the Club. Trustees shall serve without compensation. At any time, at least two (2) of the Trustees must have a working knowledge of the German Language. Caveat: **Anyone who is a member of the Board at the time this Amendment is enacted, is exempted from this ruling.**

Section V. Officers, Para B. Qualifications. Officers shall be a Member of the club **for at least the two (2) previous years**. The person shall be supportive of the purposes of the Club, shall have a genuine interest in the Club, and shall be selected for those abilities or qualities which will enable such a person to participate effectively in the direction of the business and affairs of the Club. The President, First Vice President, and Corresponding Secretary must have a working knowledge of the German Language. Officers shall serve without compensation. **Anyone who is a member of the Board at the time this Amendment is enacted, is exempted from this ruling.**

CASUAL NIGHT AT THE CLUB

The **First Saturday of each Month** shall be a "Casual Night." Smart-casual dress is encouraged and appreciated. Both the main dining room and the Ratskeller will be open and offer food & bar service. A Band or DJ will play in the main dining room. A minimal cover charge will be requested from all wishing to partake in the entertainment.

ENTERTAINMENT COMMITTEE

The Entertainment Committee is looking for members to join up and help us plan events for the club. We meet on the **first Thursday of the month, at 6:30 PM**, right outside the manager's office. Our responsibilities include planning special event dances, hosting Saturday night dances, organizing entertainment, naming the Man and Woman of the Year and many other activities. The duties of decorating the Club, will be taken on by the **Decorating Sub-committee**, led by Carol Marquardt. They meet, same day and time, with the Entertainment Com-

mittee to coordinate requirements for seasonal, holiday, and special events decorating. Any member of the club is welcome to stop by and sit in on a meeting to see what we do before agreeing to become a full-time member of the committee or sub-committee. I hope to see you there!
Keith Rhyner

DC BIG RAFFLE 2019

Hallo members!

Tickets for the Big Raffle will be available at the January Membership Meetings. We look forward to all members supporting this fundraiser which benefits the Club's efforts in promoting the German Culture as well as maintaining the condition of the clubhouse and grounds. Tickets will be sold in the same manner as in 2018, **cost \$20 each** and are available for purchase from any Vorstand (Executive Board) Member. Should you prefer tickets mailed to you, please submit your payment with a self-addressed, stamped envelope to the Club "Attn: 2019 Big Raffle" and we will be more than happy to send them out. There are 1500 tickets for sale, with the potential for 3 grand prizes of \$5000 each – if all the tickets are sold. Please support this valuable fundraiser for your club. *Brian Daly, Trustee*



Please Remember – When in the Club - Caps Off - and...



DEUTSCHER STAMMTISCH
Meets every 2nd Friday of the month at 7:30 PM

How to play **SKAT!**

Skat is a three-handed, trick-taking card game of the Ace-Ten family, devised in 1810 in Altenburg, and the national card game of Germany! As you know from the newsletter, there is a group of dedicated Skat players who meet every Wednesday. Peter Richter has agreed to try to teach the uninitiated how to play Skat. We will continue to meet on the **fourth Wednesday of the month** (formal) at **7:00 PM**. Come join us if you happen to see us playing a round on Wednesdays/Thursdays (informal).

KNITTING CLUB at the Deutscher Club!

Join a circle of fellow crafters **every Thursday at 3PM** and teach, share your tips and tricks, and socialize. No experience is necessary.



Will you help bring CINEMA to the DC?

We are looking for members interested in organizing and running movies as regular events at the Deutscher Club such as "Stupid Movie Nights" in the Ratskeller and German language movies for "Dinner and a Movie" on Sunday afternoons. **Those who are interested, please write to: correspondence@deutscherclub.us**

CHAMPAGNE / SPARKLING WINE TASTING

Hosted by Christine Civitano and Chris Freudenreich. **Friday, April 5th, 7 - 10 PM** Cost is \$60 pp (T/T included)

Sign-up/Pay at the bar. Payment in full is required to hold reservation.



NOW HIRING: Waiters & Waitresses

Become a member of the DC Service Team! Interested in applying? *Please call Deutscher Club Manager, Ewald Hollinger at (732) 574-8600.*

BUNDESLIGA SOCCER MATCH

Showing at the DC on **Saturday, April 6th, 2019.**

Kick-off is at 12:30 PM. The Club opens at noon. Both the kitchen and bar will be open for service.



Hiking News

The Hiking Club will march through Jockey Hollow National Historic Park this month! We shall meet on Sunday morning, **April 7th**. We will meet at the Visitor Center at **10:00 AM**. As usual, our walk will last around two hours. Jockey Hollow is located on Tempe Wick Road, off Rt. 202, just South of Morristown.



Deutscher Club Steuben Parade Delegation Organizing Committee

Greetings Fellow Members! It is that time of year again to begin planning the DC Bus Trip to NYC to march in the Steuben Parade. Come join us and bring your ideas to a meeting of the organizing committee on **Friday, 12 April, at 7:30 PM**, in the Ratskeller. Thank-you for your support! *Birgit Maier*



Sunday, April 14th, 2019, 1 – 3 PM

Children and Grandchildren of Members, 8 years old and younger are invited to attend. *Sign-up sheets are in the Lobby.*

NETWORKING MEETING

The next Deutscher Club Networking meeting will be on **Thursday, April 18, 2019, at 7:00 PM**. Please join us if you would like to expand and make known your business to our Deutscher Club Networking Group. Members and guests will have time to talk about their business. There will be a business card and/or a brochure exchange. *RSVP to Michael Fleyzor at mfleyzor@gmail.com or cell phone (732) 319-4886. Looking forward to hearing about your business.*

BOOK CLUB

Our very own Member and esteemed Author, James Hockenberry, leads our Book Club. The next book, "**Germans are Funny, Too**" by Barbara Steingas, will be presented by the Author herself on **Friday evening April 26th, at 7:30 PM**. Stories Of My Cuckoo Kraut Family - Every family is unique with their own stories as well as dysfunctions. Some good, some bad. Some funny, some sad. *Copies of the book are available for purchase at the bar for \$15. Please sign up at the bar if you are interested in joining the Book Club.*

Wunderbar Together Spring Show

Male Chorus with Professional Soloists

Saturday, April 27 at 4:00 P.M.

Doors Open at 3:30 P.M. • Das Deutschland Jahr • Rheinischer Sängerbund with Music Director Johanna Teubner Prussak • **Carlstadt Turn Hall, 500 Broad St., Carlstadt, NJ** • \$40 pp includes Cold Buffet w/ Dessert • Dance Music following • Reservations and ticket info: **Fred Hansen 917-680-3942**



GERMAN-AMERICAN STEUBEN PARADE COMMITTEE OF NEW JERSEY

Annual Fundraiser Dinner Dance

Sunday, April 28 - 2:00 - 7:00 PM

Dinner, Dancing, Tombola...and much more! Please help us support our Steuben Parade • Your attendance & donations promote a successful celebration of our heritage

MUSIC: Paul Belanich • DONATION: \$55 per person • MENU: Schnitzel or Salmon
Join us at: Germania Park of NJ, 56 Conger Street, Dover, NJ • Seating is Limited.

For tickets & info contact: 908-391-3178 or njsteubenparade@gmail.com • For tombola donations, please call: 732- 528-5135 or 609-698-0584

SÄNGER CHOR NEWARK Rehearsals every Friday at 8 PM • www.saengerchor.net
SÄNGER CHOR LADIES AUXILIARY • Meets third Friday of each month
SCHWÄBISCHER SÄNGERBUND • Rehearsals every Wed. at 8 PM • cazoo.org/SSB

COMING SOON.....

SPRING CRAFT SHOW

Sunday, May 5th, 11

AM – 4 PM, experience the first annual Craft Show

hosted by the Ladies Division of the Deutscher Club.

Vendors will be selling

Handmade Arts & Crafts, Homemade

Goods & Delicacies. *If you are interested in*

being a Vendor with Handmade items, please

contact BarbHGolden@aol.com. We are

looking forward to seeing you there. Barbara Herrington, Chairperson



Mother's Day Buffet



Sunday, May 12,
from 1:00 to 4:00 PM

☞ Soup and Salad Station

☞ Salmon in Dill Sauce

☞ Sauerbraten ☞ Apple-stuffed Pork ☞

Chicken with Mushroom Sauce ☞ Seafood

Newburg ☞ Carving Station w/Prime Rib &

Turkey Breast ☞ Dessert Buffet

\$30.00 per person (Gratuity included)

Please sign-up at the BAR.

NOTES FROM THE SÄNGERCHOR NEWARK

Sounds of Spring with The Sängerkhor

Mark your calendars for

Sunday, May 19th at

4:00 PM when Sounds

of Spring with The Sängerkhor

will be hosted at your

Deutscher Club. Enjoy music,

fun and family-style dining with a large portion of Gemütlichkeit!



Markus Grae-Hauck, the Director of the Sängerkhor will accompany the choir on piano and lead a musical celebration of Spring. The song selection includes German favorites, rousing Russian-style ballads and American classics. Soloists will pull at your heart strings with their special selections of Spring love songs.

Tickets are limited so get yours early. The per person donation of \$25.00 is requested (includes dinner and concert, beverages sold separately). Tickets are available in person at the Club (see the bartender), through mail order (see flyers with order forms sent via mail and also available at the Club). Pay by PayPal as well at treasurer@saengerchor.net. **For information call Peter Volk at (908) 938-9019.**

Deutsche Ecke



STUTT GART 21- GEPLANTES ZENTRUM DER SCHIENENINDUSTRIE

Stuttgart! Wer hat noch nie etwas über Stuttgart gehört? Was? Sie? Dann ist es höchste Zeit, daß Sie die Deutsche Ecke lesen. Stuttgart ist die sechsgößte Stadt Deutschlands am Neckar Fluss und die Hauptstadt von Baden-Württemberg, mit einer Stadt Bevölkerung von ca. 600,000, jedoch als Metropolregion ist sie auf dem vierten Platz mit 5,3 Millionen. Diese Stadt hat auch den fragwürdigen Ruf, den Pendlern den schlechtesten Stau des Landes anzubieten ((ADAC) (TomTom-GPS)). Schon im Jahre 83 wurde diese Siedlung von den Römern erobert, war aber im 10. Jahrhundert als Gestüt



für Schlachtrösser (Stuotengarten) von Herzog Luitholf von Schwaben gegründet. Heute ist Stuttgart weltbekannt durch Betriebe wie Porsche, Mercedes-Benz, Bosch, Dinkelacker und auch das Cannstatter Volksfest. Das neue Motto der Stadt heißt: „Das neue Herz Europas“.

Durch seine zentrale Lage inmitten des Herzens Europas ist Stuttgart schon lange ein Verkehrsknotenpunkt. So wurde 1994 ein Plan bekannt gemacht, ein monumentales Stadt- und Verkehrsplanung Projekt zu bauen, was im Oktober 2007 zur Umwandlung des Hauptbahnhofs in eine U-Bahn durch die Station Stuttgart geplant wurde. Das Ziel war eine Höchstgeschwindigkeit Bahnlinie zwischen Stuttgart und anderen Städten Europas UNTER der Stadt zu bauen. 17 Endstation-Gleise werden mit acht durchfahrenden Untergrund Gleisen ersetzt. „Stuttgart 21“ sollte mit 4,5 Milliarden Euros das 21. Jahrhundert einführen. Der Umbau von Oberflächen mit riesigen Tunnels und U-Bahnlinien, die bestehende Bahnen und U-Bahnen verbinden, sollte bis 2021 erfolgen. „So etwas wie dieses Projekt war noch nie gebaut worden“, sagte Michael Deufel, Vertreter der Deutschen Bahn. Riesige Kräne, enorme Krater und andere ungeheure Maschinen warten auf weitere Vollendung des geplanten Projekts. Obwohl vieler Verzögerungen, umstrittener Gegner und schwindelnd hoher Unkosten (€ 7,7 Milliarden), besteht doch noch die Hoffnung der Vollendung dieses Projekts bis 2025. Auch tausende neue Arbeitsstellen und bessere, schnellere Bahnverbindungen, Verkürzung der Reisezeiten sowie eine Riesen Attraktion in ganz Europa warten auf den Schluss der Bauarbeiten. Falls Sie eine

Reise nach Stuttgart planen, können Sie sich auch für eine Tour dieser ungeheuren Baupläne anmelden. Die erste Hälfte von 2019 ist jedoch schon vollgebucht.

STUTT GART 21- FUTURE CENTER OF THE RAIL INDUSTRY

Stuttgart! Who has never heard anything about Stuttgart? What? You? Then it is high time that you read the Deutsche Ecke. Stuttgart is the 6th largest city in Germany, on the river Neckar and the capital of Baden-Württemberg, with a city population of about 600.000, but as a metropolitan area it rates as the fourth largest with 5.3 million. This city also has the dubious reputation of

offering the commuters the worst traffic jams of the country ((ADAC) (TomTom-GPS)). This settlement was conquered by the Romans as early as 83 AD, then in the 10th century it was established as a stud farm for war horses by Duke Luitholf von Schwaben (Swabia). Today Stuttgart is known worldwide as the home to companies

like Porsche, Mercedes-Benz, Bosch, Dinkelacker as well as the Cannstatter Volksfestival. The new slogan of the city is: “The new Heart of Europe”.

Because of its central location in the heart of Europe, Stuttgart has long been a transportation hub. That is why in 1994 a plan was announced for a monumental City-and-Traffic Project to begin in October 2007, which was to transform the central train station to a system allowing trains to pass through Stuttgart Station underground. The goal was to build a maximum speed rail line between Stuttgart and other cities UNDER the city. Seventeen terminal rail lines will be replaced with eight underground transit rail lines. “Stuttgart 21” with a cost of \$4.7 billion, was supposed to usher in the 21st Century. The reconstruction of the surface, connecting giant tunnels and underground rails to the existing trains and subways, was to happen by 2021. “A project like this has never been built before”, said Michael Deufel of the German Railroad. Huge cranes, enormous craters and other monstrous machines are waiting for further completion of the planned project. Despite the many delays, controversial opponents and dizzying high costs (\$8.7 billion), there still exists the hope for the completion of this project. Thousands of new jobs, better and faster rail connections, shorter travel time as well as a possible giant European attraction are waiting on the conclusion of the construction. In case you are planning a trip to Stuttgart, you can book a tour of these huge building plans, however the first half of 2019 is already fully booked!

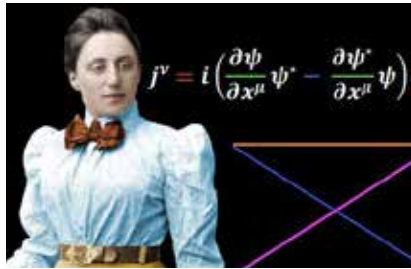
Barbara Oberding

CLUB DER BERLINER • Meets every first Sunday of the month

Party Time! Have your bridal or baby showers, birthday and anniversary parties, graduations, even weddings at our Club. Contact our manager, Ewald, at manager@deutscherclub.us or call the clubhouse at (732) 574-8600

EMMY NOETHER, MATHEMATICAL GENIUS

Emmy Noether was born in 1882 in Erlangen, Germany into a family of mathematicians and scientists. Since girls were not allowed to attend college preparatory school, Noether was educated in French and the teaching of English. Upon graduation, Noether chose to pursue mathematics at the University of Erlangen. She was allowed to attend classes, but not to enroll. In 1904, when women were permitted at the university, Noether earned a Ph.D. in 3 years. Noether found work at the Mathematical Institute in Erlangen where she went on to develop two theorems for general relativity and particle physics. One theorem is still known as “Noether’s Theorem” and during the second half of the 20th century became a foundation of the standard model of particle physics, which describes nature on tiny scales, and predicted the existence of the Higgs Boson that helps to explain our universe. Noether was forced to leave Germany in the 1930’s and became a professor at Bryn Mar College in Pennsylvania. Upon her death at age 53, Albert Einstein eulogized her in the New York Times. *Barbara Streit*



Looking for a gift? How about a Gift Certificate for dinner at the Club?

2019 SCHOLARSHIPS

Walter Lehmann Scholarship Fund

The 2019 scholarship contributes \$3,000 towards the summer German Language immersion program organized by the American Association of Teachers of German (AATG). Forms and instructions can be found on the Deutscher Club website. Deadline: **March 15, 2019.**

Karl Kummer Scholarship Fund

The 2019 scholarship fund awards \$1,000 to a qualified New Jersey student. Forms and instructions can be found on the Deutscher Club website. Deadline: **May 15, 2019.**

German-American Committee of Greater New York Scholarships 2019

Students in 8th grade or attending high school for the high school scholarships (three \$1,500 scholarships) and senior year of high school or full-time students at an accredited institution of higher learning (three \$3,000 scholarships). Scholarships which will be awarded in June of 2019. Forms and instructions for both the high school and college scholarships. can be found on the Deutscher Club website. Deadline: **April 15, 2019.**

ILER TREE SERVICE

- Tree and Stump removal
- Emergency storm damage work
- Tree pruning
- Tree cables installed



Over 38 years experience

Fully insured * Free estimates

**Call (732) 583-5885
(908) 317-2660
Cell (908) 400-9959**



732-382-6262
803 Raritan Rd
Clark, NJ
Steven N. Perlmutter
Manager / Funeral Director
NJ Lic. No. 3539

Family Owned, Family Operated, Family Focused
www.walterjohnsonfh.com

- Dignified & Courteous Services
- For All Faiths & Traditions
- Handicapped Accessible
- Pre-arrangements
- Pre-paid Trust Fund & Insurance
- Cremation Services Available

**Certified Companion/
Caregiver for the Elderly**
German and English speaking

Excellent references

Has own transportation

Call Kay: 732-648-5428



**GENERAL
DENTISTRY**

I. BADZELEWICZ-HARTL DDS., PhD.

**1961 Morris Avenue B-7
Union, NJ 07083**

Tel: (908) 810-0076 W. Th. S.

www.go4dentist.com

*Complimentary check-up and discount for
Deutscher Club members*

2019 SCHOLARSHIPS CONTINUED

German Heritage Council of New Jersey 2019 Scholarship

In 2019 the German Heritage Council of NJ will again offer several Scholarships in amounts ranging from \$500-\$1,000. Once again, we are also awarding a special scholarship to an exceptionally qualified candidate, in an amount of \$1,000. or greater, in memory of our former chairman Ted Hierl. This is to honor his more than 20 years of outstanding leadership in the German Heritage Council of NJ.

THE APPLICATION and ALL SUPPORT MATERIAL must be postmarked no later than **June 15, 2019**, and addressed to: German Heritage Council of NJ, 36 Kay Road, Yardville, NJ 08620 The Scholarship Committee

We urge all clubs/organizations and schools to make this information immediately available to all applicable students. Applications are available on our website www.ghf-nj.org.

**COMING
SOON.....**

GERMAN FILM PREMIERE AT THE DC

**Thursday, June 20, at
7:00 PM**



BITTE UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ANZEIGEN-FIRMEN • PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS

 <p>Office: 732.574.9400 Direct: 732.499.0300 Ext. 219 Fax: 732.388.4233 www.suesellsnewjersey.com</p>  <p>Mary "Susan" Hofschneider REALTOR® Associate Notary Public</p> <p>112 Westfield Ave., Clark NJ 07066</p>	<p>FREDERIC'S  JEWELERS</p> <p>1083 Raritan Road, Clark, NJ 07066-1314 Phone 732.388.8889 Fax 732.388.9414 www.fredericsjewelers.com</p>
<p>ALPINE SALVAGE Co. Clean-Ups Attics/Basements/Garages</p> <p>Edward J. Keller 908-377-2373</p>	 <p>Pfister Roofing Residential and Commercial</p> <p><i>Member Discount Always</i> www.pfisterroofing.com Dieter Pfisterer Member C.E.O.</p> <p style="text-align: right;">Paterson 973-569-9330</p>
 <p>COLLEGE CHOICE CONSULTANTS LLC</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprehensive College Admissions Program • EVERY Student Works With Our TEAM • Family Financial Aid Analysis • Minimize College Costs <p>Angela V. Fleyzor DC Member 732-381-9685 afleyzor@gmail.com www.CollegeChoiceConsultantsLLC.com</p>	 <p>E-Jet Limo LLC 282 Park Ave Scotch Plains, NJ 07076</p> <p>Safe Reliable Corporate Transportation The Executive Traveler Specialists www.E-JetLimo.com</p> <p>Call (732) 388-EJET (3538) e-jetlimo@comcast.net</p>  <p>Michael J. Fleyzor, MBA</p> <p>Income Tax Preparation Financial Consultant: Family, College, Business Retirement & Estate Planning</p> <p>732-319-4886 PO Box 756 732-669-7060 Fax Clark, New Jersey Mfleyzor@juno.com - Email 07066</p>

WANTED – GERMAN TEACHER

The German Language School of Union County, Winfield, NJ, is seeking candidates to fill a **middle to high school level teaching position**. Preferred qualifications include:

- Native German speaker, bilingual German/English or C1/C2 German language profile
- Experience as a teacher, teaching assistant or substitute teacher
- Willing to work Saturday mornings - September thru May
- Comfortable applying technology in the classroom

If interested in joining a striving German community, a team of professional German teachers, passionate speaking and teaching the German language, enjoy working with HS students in small classroom setting, SEND cover letter and resume to principal:

Mrs. Lisa Koellmann: koellmann@thegermanschool.org

For more info visit: www.thegermanschool.org



CLARK TRAVEL

3461 Route 22 East (corner of County Line Road)
Branchburg, NJ 08876

Tel: 908-595-0400 Fax: 908-595-0410

Toll Free: 1-888-434-6699

e-mail: lucille@clark-travel.com

Monday-Friday 9am-5pm
Evenings & Weekends by appointment

PLEASE NOTE OUR NEW ADDRESS AND PHONE
COME AND VISIT US AT OUR NEW AND EXPANDED OFFICE!

WE TAKE PRIDE IN SERVING YOU Schobel Associates, P.A.

— 30 Years Experience —

Complete Accounting & Tax Services for

- Individuals and Business Entities
- New Business Start-up and Support

Personalized Service To Fit Your Needs –
Available All Year

Free Initial Consultation • Reasonable Rates

(908) 233-5716

615 Sherwood Parkway, Mountainside

PP PAPER CHASE DECORATING CENTER

63 Westfield Avenue
Clark, NJ 07066

732-381-8787 • Fax 732-381-4299

ONE STOP DECORATING SHOP

Large selections of:

Blinds • Pleated Shades • Carpet • Draperies
Wallcoverings • Benjamin Moore Paints

Full-time, Live-in CAREGIVER available

■ Over 20 USA years
of experience

■ Fluent in English,
Polish, Ukrainian,
Russian

References furnished upon request

Call Slava: 732 900 9127



Memorial Tribute Program – Gift In Tribute

Donations for the following Funds have been made by:

- BUILDING FUND: Monica Bledsoe in Memory of Bernie Plungis; Heinz Hauser in Memory of Bernie Plungis; Ilse Maier in Memory of Albrecht Maier; Barbara Oberding in Memory of Bernie Plungis; Bruce Schafer in Memory of Bernie Plungis; Bruce Schafer in Memory of Albrecht Maier; Marga & Paul Senger in Memory of Dieter Polednik
- CULTURAL FUND: Joseph R. Horling, Sr. in Memory of the Deutscher Club Founding Fathers; Trina Pietz in Memory of Rudy Huber
- SCHOLARSHIP FUND: Mary & John Hansen in Memory of Bernie Plungis; Helga Schwedhelm in Memory of Margot Todt; G. Concetta & Jeffrey Sinoradzki in Memory of Frieda Alexy
- WALTER LEHMANN SCHOLARSHIP FUND: Birgit Maier in Memory of Albrecht Maier

We thank you for your generosity

Donators Please Note: The form below should only be used for donations to our various funds in memory or in tribute.

Deutscher Club of Clark Inc.

Memorial Tribute Program • Gift In Tribute

Amount Enclosed \$ _____

Please place this gift in the: Building Fund Cultural Fund Scholarship Fund

In Memory of _____

In Honor of _____

Anniversary Birthday Wedding Other _____

PLEASE SEND A TRIBUTE CARD TO: (Gifts \$10 or more)

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

DONOR ACKNOWLEDGEMENT:

Your Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

MAIL TO: Deutscher Club of Clark, 787 Featherbed Lane, Clark, NJ 07066



SwensonAndSons.com

Lic# 4309

Swenson Electrical Contractors

“your neighborhood electrician”

908.276.9000

ZION LUTHERAN CHURCH OF CLARK, NJ

PASTOR NATHAN GREWE

559 Raritan Rd, Clark, NJ 07066 • (732) 382-7320 • www.zionlutheranclark.org

Sunday Worship Schedule:

- 8:00am - Worship with Holy Communion on 1st and 3rd Sundays
- 9:15am - Sunday School and Adult Bible Study
- 10:30am - Worship with Holy Communion on 2nd and 4th Sundays

We eagerly invite you to come experience the new life we have been given through Jesus Christ, and we welcome the opportunity to share our faith and our Christian community with you. We are a ministry of the Lutheran Church - Missouri Synod (LCMS) serving Jesus Christ our Lord and Savior.

